

DO NOT PRINT & FILL THIS SPECIMEN.

This is only a guideline to fill out the application

ලංකාවේ බ
 பதிவு பி } 4
 Registration B }
 (F 2* S.T., & E.) 6/77

ලප්පුන්ත ප්‍රකාශය (16 වෙනි වගන්තිය)
பிள்ளை பிறந்ததெனப் பிரதிக்கினை (16 ம் பிரிவு)
DECLARATION OF BIRTH UNDER SECTION 16

(ප්‍රකාශකයා විසින් ලප්පුන්තය සිදුවූ කොට්ඨාශයේ දෙපාර්තමේන්තුව වෙත යොමු කළ යුතුයි)
 (பிறப்பு சம்பவத்தை பிரிவின் பதிவுகாரருக்கு பிரதிக்கினை செய்வவரால் நேரே அனுப்பப்பட வேண்டும்)
 (To be forwarded by the Declarant direct to the Registrar of the Division in which the Birth occurred)

ලප්පුන්තය **DO NOT FILL HERE** දිනය **DO NOT FILL HERE** කොට්ඨාශයේදීද.
 பெரும் பகுதியில் பிரிவில் பிறப்பு
 Birth in the _____ Division of the _____ District.

1	ලප්පුන්තයේ දිනය සහ ස්ථානය Date and place of birth ¹	DD/MM/YYYY with the Hospital name, State, Country
2	නෑම பெயர் Name	Baby's Name
3	ස්ත්‍රී පුරුෂභාවය பால் Sex	Female/Male
4	පියාගේ තகப்பள் Father's	සමපුරුණ නම முழுப் பெயர் full name
		ලප්පුන්තයේ பிறந்த திகதி date of birth
		ලප්පුන්තයේ பிறந்த இடம் place of birth
		ජාතිය ² சாதி ² race ²
<p>These should be filled according to the father's original Birth certificate, these details can not be changed</p>		
5	මවගේ தாய் Mother's	සමපුරුණ නම (විවාහයට පෙර) முழுப் பெயர் full name
		ලප්පුන්තයේ பிறந்த திகதி date of birth
		ලප්පුන්තයේ பிறந்த இடம் place of birth
		ජාතිය ² சாதி ² race ²
		විදේශීය ස්ථානය ³ வதியுமிடம் ³ residence ³
<p>Mother's Maiden name should be mentioned</p> <p>These should be filled according to the mother's original Birth certificate, these details can not be changed</p>		
6	මව සහ පියා විවාහයේදීද? එසේ නම් කවදා සහ කොහේදීද? பெற்றோர் விவாகம் செய்தவர்களா? அப்படியானால் விவாகம் செய்த இடமும் திகதியும் Were parents married? If so, when and where	Yes/ No
7	මුත්තා ශ්‍රී ලංකාවේ ලප්පුන්තයේදීද? பாட்டன் இலங்கையில் பிறந்தவராயின் அவர் ⁴ If grandfather born in Sri Lanka ⁴	මුත්තාගේ සමපුරුණ නම சுமார் பெயர் his full name
		මුත්තාගේ ලප්පුන්තයේ பிறந்த வருஷம் his year of birth
		මුත්තාගේ ලප්පුන්තයේ பிறந்த இடம் his place of birth
<p>Grandfather's name according to the father's birth Certificate</p> <p>Year only</p> <p>This should be according to the father's birth Certificate</p>		
8	පියා ශ්‍රී ලංකාවේ නොපිළිගත් මුත්තා ශ්‍රී ලංකාවේ ලප්පුන්තයේදීද? தகப்பன் இலங்கையில் பிறக்காமல் தட்டன் இலங்கையில் பிறந்தால் தட்டன் ⁴ If the father was not born in Sri Lanka and if great grandfather was born in Sri Lanka the great grandfather's ⁴	සමපුරුණ නම முழுப் பெயர் full name
		ලප්පුන්තයේ பிறந்த ஆண்டு year of birth
		ලප්පුන්තයේ பிறந்த இடம் place of birth
<p>Refer Annx 1</p>		
9	ප්‍රකාශකයා කෙරෙහි සමපුරුණ නම, තනතුර, වෘත්තිය හා වැඩිදුරටත් සඳහන් කර ඇති සඳහන් කළ ප්‍රකාශකයාගේ ප්‍රධාන ප්‍රතිකර්මයන් සඳහා සමපුරුණ නම, අන්තර්ගත අර්ථයන්, වැඩිදුරටත්, ආදිය සඳහන් කර ඇත. Declarant's full name, rank, profession, and residence and in what capacity he gives information	The declarant (Father/ Mother) should sign all the specified places hereinafter; Should mention father or mother as well

(Please cut off the inapplicable words)

Statutory Declaration

I, _____ (Full Name)
of _____ (current residing address)
bearing Sri Lanka Passport No: _____ issued at _____
on _____ do hereby solemnly and truthfully declare and affirm that I was a
Citizen of Sri Lanka on _____ (date of birth of the child) date of birth of
my _____ son/daughter _____
and was **NOT** on this date a citizen of any other country/A **DUAL CITIZEN** of Sri Lanka and
_____ (other country of citizenship).

This section must be filled out by the same person submitting the declaration form

.....

Signature of Applicant
(Father/Mother)

.....

Signature & Official seal of the
Officer Certifying

(This declaration should be witnessed preferably by a Justice of Peace or Commissioner of Oaths)

DO NOT PRINT & FILL THIS SPECIMEN.

This is only a guideline to fill out the application

Consent for Birth Registration

I, _____ (Full Name)
of _____ (Current residing address)
bearing Passport No: _____ issued at _____
on _____ do hereby consent to the registration of the birth of my child,
_____ (Child's Full Name),
born on _____ (Date of Birth) in Sri Lanka to-
_____ (Name of wife/husband/partner). I
confirm that I am a citizen of _____ and I have no objections to this registration.

This section must be filled out by the person who did not sign the declaration form

.....

Signature of Parent (Consenting Parent)
(Mother/ Father)

.....

Signature & Official seal of the
Officer Certifying

(This consent should made by the other parent who is not signing the declaration form and preferably be witnessed by a Justice of Peace or Commissioner of Oaths)

පුරවැසි 1
குடியரிமை 1
Citizenship 1



DO NOT PRINT & FILL THIS SPECIMEN.
This is only a guideline to fill out the application

1948 අංක 18 දරන ලංකා පුරවැසි පනත යටතේ
ශ්‍රී ලංකාවේ පිටත සිදුවූ උපතක් ලියාපදිංචි කිරීම සඳහා වන අයදුම්පත්‍රය
1948 இன் 18 ஆம் இலக்க இலங்கைக் குடியரிமைச் சட்டத்தின் கீழ்
இலங்கைக்கு வெளியே நிகழ்ந்த பிறப்பைப் பதிவு செய்வதற்கான விண்ணப்பம்
APPLICATION FOR REGISTRATION OF BIRTH OUTSIDE SRI LANKA
under the CEYLON CITIZENSHIP ACT No. 18 OF 1948

ආගමන හා විගමන පාලක ජනරාල් වෙතයි.

.....(දරුවාගේ නම) වන මාගේ දරුවා ශ්‍රී ලංකාවේ පිට උපන් බව මෙයින් වාර්තා කරමින් එම උප්පන්නය ලියාපදිංචි කරන ලෙස 1948 අංක 18 දරන පුරවැසි පනතේ 5(2) වන වගන්තියේ නියම වූ ප්‍රකාර පහත අත්සන් කරන මම ඉල්ලා සිටිමි. පහත දක්වා ඇති විස්තර සත්‍ය බවත්, නිවැරදි බවත් ප්‍රකාශ කරමි.

குடிவரவு, குடியகல்வு கட்டுப்பாட்டாளர் நாயகம்,

.....(குழந்தையின் பெயர்) ஆகிய எனது குழந்தை இலங்கைக்கு வெளியே நிகழ்ந்த பிறப்பு என இத்தால் அறியத்தருவதுடன், அத்தகைய பிறப்பை பதிவுசெய்யுமாறு, 1948 இன் 18 ஆம் இலக்க குடியரிமைச் சட்டத்தின் 5(2) ஆம் பிரிவின் தேவைகளின் பிரகாரம், கீழே கையொப்பமிட்டுள்ள நான் விண்ணப்பம் செய்கிறேன். என்னால் கீழே கொடுக்கப்பட்டுள்ள விபரங்கள் யாவும் உண்மையானவை எனவும் சரியானவை எனவும் உறுதியளிக்கிறேன்.

To: - **CONTROLLER GENERAL/IMMIGRATION AND EMIGRATION**

[To be completed in BLOCK letters]

I, the undersigned hereby report the birth outside Sri Lanka of my child
Mention your child's full name....., (Name of the Child) and apply for registration thereof in accordance with the requirements of Section 5(2) of the Citizenship Act. No. 18 of 1948. I declare that the particulars stated by me below are true and correct.

දිනය }
திகதி }
Date }

Father/ Mother's signature

.....
ඉල්ලුම්කරුගේ අත්සන
விண்ணப்பதாரரின் கையொப்பம்
Signature of Applicant.

- (f) පියා ලියාපදිංචි වීමෙන් ශ්‍රී ලංකාවේ පූර්වසියෙන් වූයේ නම්, පහත අසා ඇති කරුණු සපයන්න.
 தந்தை பதிவு மூலம் இலங்கைப் பிரசை ஆயின், கீழே கேட்கப்பட்டுள்ள விபரங்களைத் தரவும்
 If the father is a citizen of Sri Lanka (Ceylon) by registration, state :-

සහතිකයේ අංකය
 சான்றிதழ் இலக்கம்
 Certificate Number

සහතිකයේ දිනය
 சான்றிதழ் திகதி
 Certificate Date

(සහතිකයේ පිටපතක් අමුණන්න. தயவுசெய்து சான்றிதழின் பிரதிபொன்றை இணைக்கவும். Please attach a copy of the certificate.)

(g) ඔහුගේ ශ්‍රී ලංකාවේ ලිපිනය
 அவருடைய இலங்கை முகவரி
 His Sri Lanka address

මවගේ විස්තර

**உ - குழந்தையின் தாய் பற்றிய விபரங்கள்
 E - PARTICULARS RELATING TO THE CHILD'S MOTHER**

12. (a) විචානයට පෙර මවගේ
 සම්පූර්ණ නම විවාහத்திற்கු
 முன்னதாயின் முழுப் பெயர்
 Full (maiden) Name of Mother

(b) උපන් දිනය
 பிறந்த திகதி
 Date of Birth

දිනය
 நாள்
 Date

මාසය
 மாதம்
 Month

අවුරුද්ද
 வருடம்
 Year

--	--	--

--	--

--	--	--	--

(c) උපන් ස්ථානය/පிறන්තලිය
 Place of birth

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(d) දරුවා උපදින අවස්ථාවේදී මවගේ ජාතිකත්වය/පුරවැසිතාවය குழந்தை பிறந்த போது தாயின் தேசிய இனம்/ குடியரிமை. Her Nationality/Citizenship status at the time of the child's birth :

.....

(e) මව පරම්පරාවෙන් ශ්‍රී ලංකාවේ පූර්වසියෙන්ද, ලියාපදිංචි කිරීමෙන් ශ්‍රී ලංකාවේ පූර්වසියෙන්ද යන වග/தாய் பரம்பரையான இலங்கைப் பரா, பதிவு மூலமான இலங்கைப் பரா என்பது/ Whether the mother is a citizen of Sri Lanka (Ceylon) by descent or by registration :

පරම්පරාවෙන්
 பரம்பரை
 By descent

--

ලියාපදිංචි කිරීමෙන්
 பதிவு மூலம்
 By registration

--

(g) මව ලියාපදිංචි වීමෙන් ශ්‍රී ලංකාවේ පූර්වසියෙන් වූයේ නම්, පහත අසා ඇති කරුණු සපයන්න./தாய் பதிவு மூலம் இலங்கைப் பிரசை ஆயின், கீழே கேட்கப்பட்டுள்ள விபரங்களைத் தரவும் If the mother is a citizen of Sri Lanka (Ceylon) by registration, state :-

සහතිකයේ අංකය
 சான்றிதழ் இலக்கம்
 Certificate Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

සහතිකයේ දිනය
 சான்றிதழ் திகதி
 Certificate Date

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

(සහතිකයේ පිටපතක් අමුණන්න. தயவுசெய்து சான்றிதழின் பிரதிபொன்றை இணைக்கவும். Please attach a copy of the certificate)

(e) ආයතේ ශ්‍රී ලංකාවේ ලිපිනය
 அவருடைய இலங்கை முகவரி
 Her Sri Lanka address

සහතිකය එවිය යුතු ආකාරය
சான்றிதழை அனுப்ப வேண்டிய விதம்
Mode of receiving the Certificate

- A.** විදේශ තානාපති කාර්යාලයට
 வெளிநாட்டு தாதவர் அலுவலகத்திற்கு
 To the Embassy
- B.** ඔබගේ විදේශීය ලිපිනයට
 உங்களுடைய வெளிநாட்டு முகவரிக்கு
 To your Foreign Address
- C.** ඔබගේ ශ්‍රී ලංකාවේ ලිපිනයට
 உங்களுடைய இலங்கை முகவரிக்கு
 To your Sri Lankan Address

'B' හෝ 'C' නම් ලිපිනය මෙහි ලියන්න. (ඉංග්‍රීසි කැපිටල් අකුරින්) (In BLOCK letters.) 'ஆ' அல்லது 'இ' எனின் முகவரியை இங்கே எழுதவும். (ஆங்கில கெப்பிற்றல் எழுத்துக்களில்) If the mode is 'B' or 'C' write the address here.

Note- You have to tick only one box.

A or B or C must be ticked

If you choose B or C your citizenship certificate will not be delivered to the High Commission.

ඉහත 'B' හෝ 'C' අනුව චු ලිපිනයට සහතිකය එවිය යුතු නම්, ඔබ විසින් ගෙවන ලද තැපැල් ගාස්තු පිලිබඳව පහත තොරතුරු සපයන්න.

மேலே 'ஆ' அல்லது 'இ' விற்கான முகவரிக்கு சான்றிதழை அனுப்ப வேண்டுமாயின், உங்களால் செலுத்தப்பட்ட அஞ்சல் கட்டணம் பற்றிய பின்வரும் விபரங்களைத் தரவும்.

If the Certificate should be sent to the address mentioned in above 'B' or 'C', provide the following information regarding the amount of postage you paid.

ගෙවූ තැපැල් ගාස්තු ප්‍රමාණය :
 செலுத்திய அஞ்சல் கட்டணம்:
 Amount of Postage Paid

DO NOT FILL HERE

කුවිනාන්සි අංක :
 பற்றுச்சீட்டு இலக்கம்:
 Receipt No.

මුදල් ගෙවූ දිනය :
 செலுத்திய திகதி
 Date of Payment

දරුවාගේ පියාගේ/මවගේ පුරවැසිභාවය පිළිබඳ ප්‍රකාශය

..... (නිකුත් කළ දිනය) දින දී (නිකුත් කළ ස්ථානය)
 නිකුත් කරන ලද අංක : දරන විදේශ ගමන් බලපත්‍රය හිමි
 (පියාගේ/ මවගේ නම) වන මම
(දරුවාගේ උපන් දිනය) දිනට ශ්‍රී ලංකාවේ හැර වෙනත් කිසිදු රටක පුරවැසියකු නොවන බව / ද්විත්ව
 පුරවැසියකු බව* අවංක ලෙසත් සත්‍ය ලෙසත් මේ ප්‍රකාශ කරමි.

දිනය :

.....
 ප්‍රකාශකගේ අත්සන
 (පියා/මව)

* අදාළ නොවන වචන කපා හරින්න.

වර්ෂ 20..... ත් වූ මස වන දින මා ඉදිරිපිටදී ප්‍රකාශ කරන/ දිවුරුම් දෙන ලදී.

.....
 සහතික කරන අයගේ අත්සන සහ නිල මුද්‍රාව

குழந்தையின் தந்தை/ தாயின் குடியுரிமை பற்றிய கூற்று

..... ஆம் திகதி (விநியோகிக்கப்பட்ட திகதி) இல் (விநியோகிக்கப்பட்ட
 இடம்) விநியோகிக்கப்பட்ட இலக்க வெளிநாட்டு கடவுச்சீட்டு உரிமையாளர்
 (தந்தையின் / தாயின் பெயர்) ஆகிய நான்
 (குழந்தையின் பிறந்த திகதி) அன்று இலங்கை தவிர்ந்த வேறு ஏதேனும் நாட்டின் குடியுரிமை பெற்றவர்
 அல்லவென / இரட்டை குடியுரிமை* பெற்றவர் * என நேர்மையாகவும் உண்மையாகவும் இத்தால் வெளிப்படுத்துகிறேன்.

திகதி:

.....
 வெளிப்படுத்துபவரின் கையொப்பம்
 (தந்தை / தாய்)

* பொருத்தமற்ற சொற்களை வெட்டிவிடவும்.

20.....ஆம் வருடம் மாதம் ஆந் திகதி எனது
 முன்னிலையில் கையொப்பமிடப்பட்டு பிரகடனம் / உறுதி செய்யப்பட்டது.

.....
 சான்றுப்படுத்துபவரின் கையொப்பமும்
 பதவி முத்திரையும்

DECLARATION OF CITIZENSHIP OF CHILD'S FATHER/ MOTHER

I, (name of the father/ mother) of

 (Address) bearing a Sri Lankan passport
 No. issued at (Place issued) on (date issued) do hereby
 solemnly and sincerely declare and affirm that I was a citizen of Sri Lanka and was not a citizen of any other country than the Sri Lanka/ a
 dual citizen* on (Child's date of birth)

Date:

The declarant should sign here

.....
 Signature of Declarant (father/ mother)

* Delete irrelevant words.

Sworn/ Affirmed and signed this day of 20.....

BEFORE ME.

**If you are sending your application by post, you
 should certify this by a Honorary Consul/ justice
 of Peace** Signature of the Attester and Official Seal